

NSK

CREATE IT.



FOQUIM DENTAL
EQUIPAMENTOS DENTÁRIOS

WWW.FOQUIMDENTAL.COM - 21 247 72 61

The all-new



NSK



Se o futuro fosse um autoclave...

Elevado desempenho, tecnologia de ponta que interage com os humanos, e respeito pelo meio ambiente.

Com as suas **6 patentes registradas**, o N1clave foi criado para dar respostas inovadoras aos desafios da atualidade e às necessidades dos profissionais e das suas equipas.

Um conceito revolucionário em 5 versões: uma relação carga-tempo sem precedentes no ciclo de esterilização, conexão avançada e experiência do utilizador e operação utilizando apenas água da torneira que pode reutilizar no fim do ciclo ou drenar sem contaminar o ambiente.

...seria N1clave.





Um salto para a frente que muda os nossos hábitos, gestos quotidianos e até mesmo o que pedimos à tecnologia. É quando a revolução acontece. **Desempenho, tecnologia, sustentabilidade:** seja qual for a palavra-chave da ideia que tem do futuro, o N1clave irá ajudá-lo a moldá-lo.







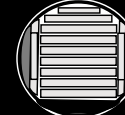
FOQUIM DENTAL
EQUIPAMENTOS DENTÁRIOS

WWW.FOQUIMDENTAL.COM - 21 247 32 61

O tempo é o recurso mais precioso, tanto no trabalho como nas nossas vidas privadas.

Esta é a razão pela qual o N1clave garante um desempenho superior, graças a tecnologias inovadoras patenteadas, que aumentam a velocidade do ciclo e secam perfeitamente os instrumentos.

A sua extraordinária eficiência está perfeitamente expressa na relação entre o tempo necessário para completar um ciclo e a capacidade de carga da sua câmara: essa relação permite ver num relance a diferença de desempenho entre o N1clave e outros autoclaves. Por exemplo, o N1clave 830 pode esterilizar uma carga de 8 kg em apenas 30 minutos (um índice de desempenho de 3,75 minutos por quilo) com um reduzido consumo de energia. Nenhum outro autoclave disponível no mercado tem este desempenho.

640	750	830	940	1050
11"	11"	11"	11"	11"
				
6 trays 290 mm long	6 trays 370 mm long	7 trays 290 mm long	7 trays 370 mm long	9 trays 370 mm long
6 kg 40 min	7 kg 50 min	8 kg 30 min	9 kg 40 min	10 kg 50 min

Tempo medido para o ciclo B Universal 134 com carga sólida, embalada individualmente.



Time

desempenho

1050

O N1clave deve o seu espetacular desempenho a uma combinação de tecnologias inovadoras. O sistema **Boosteam™** (que combina o aquecedor com o gerador de vapor dentro da câmara) aumenta a velocidade do ciclo de esterilização ao mesmo tempo que otimiza a carga da câmara. O sistema **Zeodry™** utiliza zeólito, um mineral que absorve humidade e liberta calor, melhorando assim o desempenho e reduzindo o consumo de energia. A **câmara com 11 polegadas de diâmetro** e o inovador sistema com tabuleiros modulares permite gerir confortavelmente as grandes cargas que o autoclave consegue esterilizar. Maior velocidade, mais carga, maiores poupanças e mais segurança: por esta razão, o N1clave não faz uma promessa genérica em litros de capacidade (18 l, 24 l, 28 l) mas fala em termos práticos em quilos de carga em relação ao tempo necessário para a esterilizar.

1

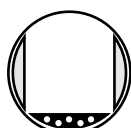
Boosteam™



Uma ideia simples e engenhosa: colocar dois aquecedores e o gerador de vapor dentro da câmara, respetivamente dos dois lados e no fundo. Deste modo, o N1clave garante o máximo desempenho utilizando espaço que é geralmente deixado vazio e desperdiçado.

2

Zeodry™



O zeólito é um material auto-regenerante, que não necessita de manutenção nem de ser periodicamente substituído: contido no gerador de vapor, contribui para o máximo desempenho do N1clave.

3

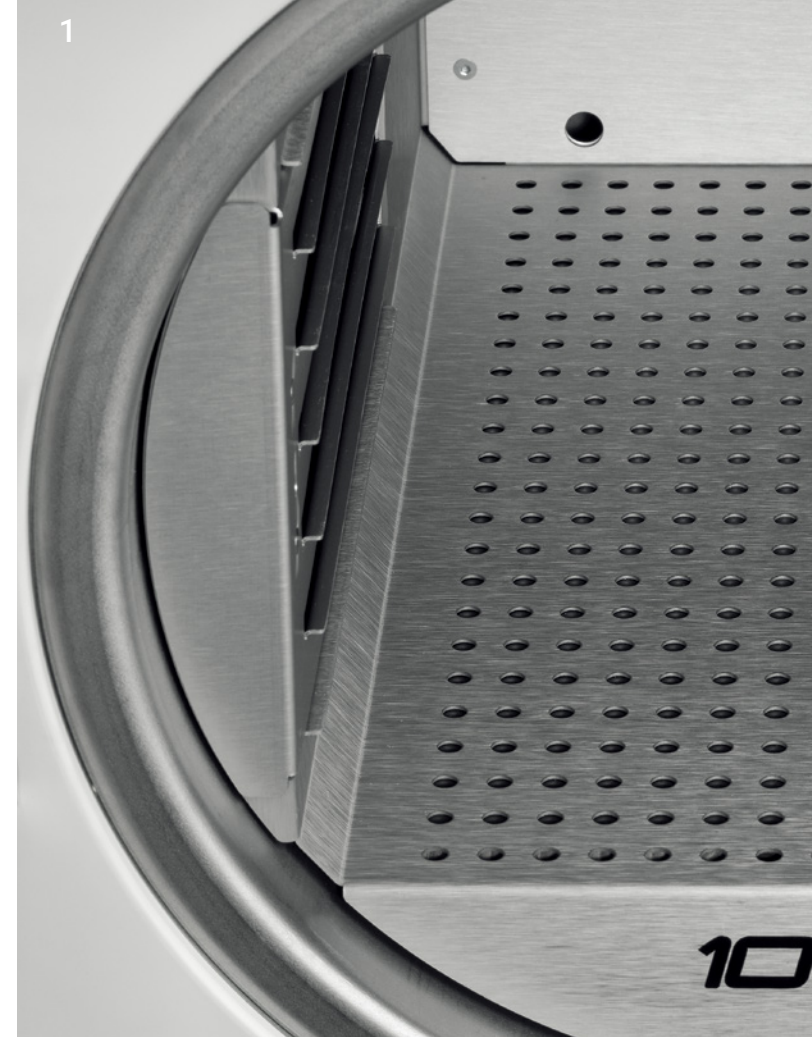
Camara de 11 polegadas

O extraordinário desempenho do N1clave tem a sua primeira e fundamental razão na câmara de 11 polegadas de diâmetro, em duas profundidades diferentes, que caracteriza todas as versões do autoclave. A câmara garante um grande volume de carga otimizado, também graças ao inovador sistema com tabuleiros modulares e a possibilidade de inserir cassetes de esterilização de vários tipos e modelos.



FOQUIM DENTAL
EQUIPAMENTOS DENTÁRIOS

WWW.FOQUIMDENTAL.COM - 21 247 72 61



Um simples toque é tudo o que necessita para se ligar ao futuro da esterilização. O N1clave é o primeiro autoclave que está perfeitamente sincronizado com as linguagens contemporâneas e que satisfaz a necessidade de gerir cada operação e fase de uma forma precisa, intuitiva e confortável. A conectividade da mais recente geração permite gerir os dados dos ciclos de esterilização de forma segura e receber uma assistência precisa e oportuna, a inovadora Light Signature acompanha cada etapa e avisa sobre qualquer risco, a interface gráfica elegante e imediata permite utilizar os menus de uma forma simples e inovadora.

Touch

tecnologia



FOQUIM DENTAL
EQUIPAMENTOS DENTÁRIOS

WWW.FOQUIMDENTAL.COM - 21 247 72 61

A tecnologia está a ficar cada vez mais avançada, as pessoas têm cada vez menos tempo. A inovação do N1clave anula essa lacuna com uma experiência de utilizador extremamente gratificante por ser eficaz e imediata. Esta é a razão principal da escolha da luz, um elemento primordial e evoluído ao mesmo tempo, como uma ferramenta de comunicação fundamental e uma característica estética distintiva do N1clave.

O sistema **Light Signature** indica o estado e a fase de operação do N1clave através de uma série de cores e sinais (luzes a piscar, pulsar e fixas). O **ecrã tátil**, posicionado num posição ideal, completa uma experiência do utilizador que é ao mesmo tempo avançada e intuitiva em todos os aspetos - revolucionária para um autoclave.

1
Light Signature

A combinação de cores e sinais luminosos faz com que seja extremamente fácil, seguro e agradável acompanhar o N1clave em todas as suas fases de trabalho.

TIPO DE LUZ	SIGNIFICADO	AZUL	AMARELO	VERMELHO	Verde
					
A PISCAR	atenção	a ligar	advertência	alarme	-
IMPULSO	em curso	aquecimento	-	-	início da secagem/fim do ciclo
FIXA	em funcionamento	progresso do ciclo	paragem manual na secagem	-	fim do ciclo ok

2
Ecrã tátil

Posicionado no centro do inovador cockpit e caracterizado pela sua inclinação ergonómica, o ecrã tátil proporciona uma experiência de trabalho extremamente gratificante.



Eficiência, controlo, segurança. O inovador **Web Client** do N1clave coloca pela primeira vez a mais avançada conectividade ao serviço da esterilização, com diversos pacotes de serviços nunca vistos neste campo. Esses serviços são obtidos e disponibilizados de duas formas diferentes: Dashboard e Cloud.

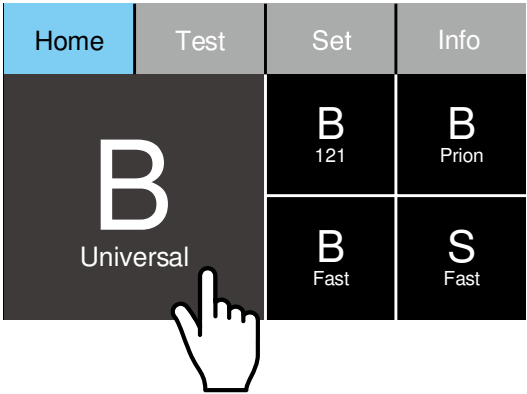
Graças aos serviços **Dashboard**, pode controlar remotamente o autoclave (verificando o seu estado: se está ligado, a funcionar, bloqueado, etc.), receber comunicações e alertas, ser informado da necessidade de fazer operações de manutenção normais e extraordinárias. .

Com os serviços **Cloud**, é possível rastrear e armazenar todos os dados dos ciclos de uma forma totalmente segura, descarregá-los e disponibilizá-los num PDF ou num formato certificado, identificado por um número de série distinto, que não pode ser falsificado de modo nenhum.

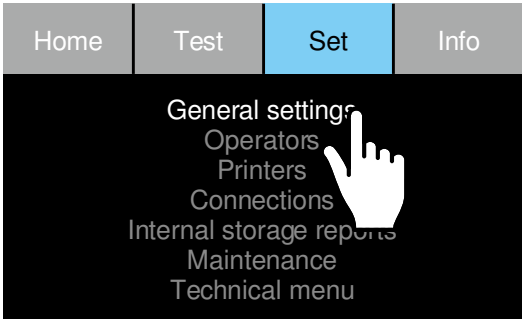
A extraordinária experiência do utilizador do N1clave satisfaz um requisito fundamental: criar um ambiente digital de sinais e ícones que acompanhe de uma forma natural cada gesto do operador através de uma sequência simples e linear de passos, fazendo com que o seu trabalho seja sereno e preciso numa operação tão delicada como a esterilização de instrumentos.

A **interface gráfica** do menu do ecrã tátil responde exatamente a essas necessidades: clareza, rapidez, precisão na gestão dos ciclos, testes e qualquer outra operação, normal e extraordinária.

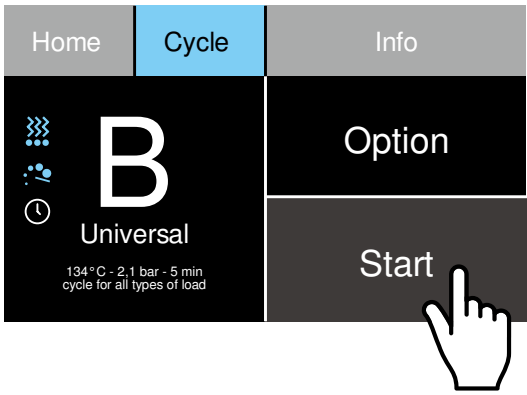
CYCLE SELECTION



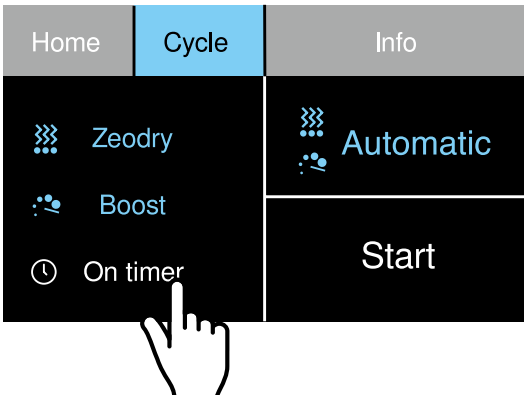
GENERAL SETTINGS



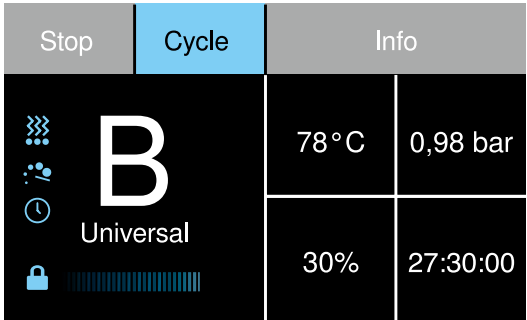
CYCLE START



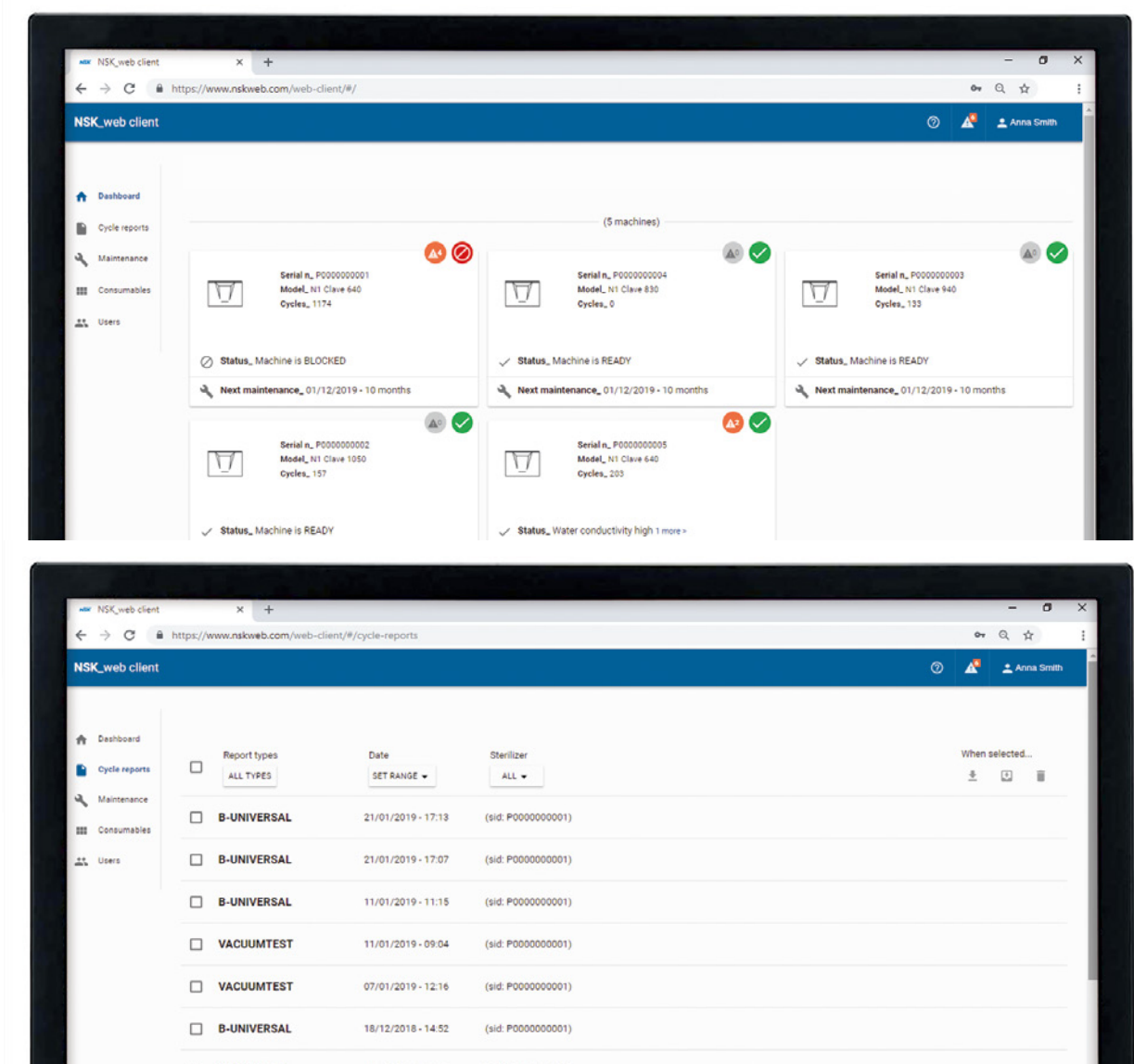
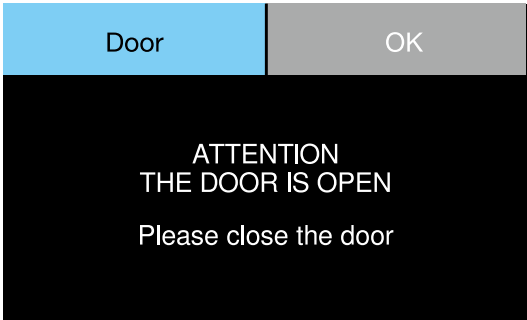
SETTING SELECTION



CYCLE IN PROGRESS



WARNINGS



O N1clave é o primeiro autoclave que funciona com água da torneira.

Isso só por si já lhe diz como é revolucionário. Mas há mais. Uma inovação extraordinária, devido ao sistema Water Perpetual™, com os seus filtros especiais patenteados instalados dentro do autoclave. Assim, o N1clave aumenta o conforto na gestão da esterilização e cuida do meio ambiente e de um recurso precioso como a água. A sustentabilidade ambiental na tecnologia é a verdadeira inovação de hoje.



FOQUIM DENTAL
EQUIPAMENTOS DENTÁRIOS

WWW.FOQUIMDENTAL.COM - 21 247 72 61

Basta abrir a torneira, encher um jarro com água e despejá-lo no novo N1clave. O sistema **Water Perpetual™**, através dos **Water-In Filters** e Saída de água, faz com que a qualidade da água seja adequada para o ciclo de esterilização. Além disso, garante uma reciclagem potencialmente infinita da água, que quando filtrada no fim do ciclo de esterilização pode ser reutilizada ou drenada, já descontaminada, no meio ambiente. Uma escolha extremamente fácil e segura que faz através do seletor facilmente acessível localizado na frente do autoclave. Com o N1clave, o ambiente é respeitado e não é necessária água destilada. Não há necessidade de dispositivos de filtragem externos, desconfortáveis, complicados e dispendiosos. Eco-sustentabilidade e segurança, graças à visualização na interface gráfica da qualidade da água e do estado dos filtros e do realce a amarelo das partes do sistema de filtragem que necessitam de uma intervenção de manutenção.



1
Water Perpetual™



O painel de controlo do sistema Water Perpetual™, localizado na parte da frente do autoclave, inclui a torneira de drenagem de água, o seletor para ativação da reciclagem da água e o **Water-Out Filter** – que está posicionado de forma a ser facilmente acessível.

2
Water-In Filters

Os Water-In Filters estão alojados na unidade do tanque, facilmente alcançável levantando a tampa e substituindo-os sem esforço e com a máxima facilidade.

3
Controlo da qualidade da água

A inovadora interface gráfica permite-lhe monitorizar a qualidade da água e a sua evolução.



FOQUIM DENTAL
EQUIPAMENTOS DENTÁRIOS

WWW.FOQUIMDENTAL.COM - 21 247 72 61



Versões do autoclave Um conceito único revolucionário, disponível em 5 versões que diferem em termos de capacidade de carga, número de tabuleiros na câmara de 11 polegadas e do tempo necessário para o ciclo de esterilização. Com o N1clave, está sempre a entrar no futuro da esterilização – graças às suas 5 versões pode escolher como fazê-lo: com base nas necessidades específicas de cada estudo.

		
	640	750
DIMENSÕES DA CÂMARA	11" x 350 mm	11" x 450 mm
CAPACIDADE DE CARGA (MÁX.)	6 kg	7 kg
TRAYS	6 trays 212 x 290 mm	6 trays 212 x 370 mm
DESEMPENHO DOS TEMPOS DO CICLO* COMPLETO (SECAGEM INCLUÍDA)	40 min	50 min
COR DO COCKPIT	branco brilhante	branco brilhante
LIGHT SIGNATURE	-	-
WATER PERPETUAL™	✓	✓
GERADOR DE VAPOR	✓	✓
ZEÓLITO	-	-
AQUECEDOR + ARREFECIMENTO	-	-
USB	✓	✓
LAN	✓	✓
WEB CLIENT**	✓	✓

* Tempo aproximado medido para o ciclo B Universal 134 com um carga sólida, embalada individualmente.
** Termos e condições podem variar entre países.

		
830	940	1050
11" x 350 mm	11" x 450 mm	11" x 450 mm
8 kg	9 kg	10 kg
7 trays 212 x 290 mm	7 trays 212 x 370 mm	7 trays 212 x 370 mm 1 tray 194 x 370 mm 1 tray 147 x 370 mm
30 min	40 min	50 min
preto brilhante	preto brilhante	preto brilhante
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓

Ciclos de esterilização O N1clave garante ciclos de esterilização tipo B totalmente em conformidade com os regulamentos internacionais, oferecendo um desempenho incomum em termos da relação velocidade/carga, em total segurança.

PROGRAMA	EMBALAGEM	ESPECIALMENTE ADEQUADO PARA	ESTERILIZAÇÃO PARA		640	750	830	940	1050
B Universal	Embalagem única e múltipla	Cargas mistas: corpos ocos, estreitos e longos	134 °C Tempo de esterilização 5,5 min	TEMPO DE OPERAÇÃO*	30-40 min	40-50 min	20-30 min	30-40 min	40-50 min
				SECAGEM	10 min	10 min	10 min	10 min	10 min
				CARGA (MAX)	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg	10 kg
B 121	Embalagem única e múltipla	Cargas mistas: Grandes quantidades têxteis; Produtos termo-instáveis (por exemplo, plástico, artigos de borracha)	121 °C Tempo de esterilização 20,5 min	TEMPO DE OPERAÇÃO*	42-52 min	52-62 min	32-42 min	42-52 min	52-62 min
				SECAGEM	15 min	15 min	15 min	15 min	15 min
				CARGA (MAX)	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg	10 kg
				CARGA TÊXTEIS (MAX)	1,5 kg	2 kg	2,5 kg	3 kg	3,5 kg
B Prion	Embalagem única e múltipla	Instrumentos em que se suspeita um perigo de infecção por proteínas patologicamente modificadas (por exemplo, doença de Creutzfeld-Jacob, BSE)	134 °C Tempo de esterilização 20,5 min	TEMPO DE OPERAÇÃO*	45-55 min	55-65 min	35-45 min	45-55 min	55-65 min
				SECAGEM	15 min	15 min	15 min	15 min	15 min
				CARGA (MAX)	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg	10 kg
				CARGA TÊXTEIS (MAX)	1,5 kg	2 kg	2,5 kg	3 kg	3,5 kg
B Rápido	Instrumentos com embalagem única ou não embalados (sem têxteis)	Instrumentos ocos de corpo estreito	134 °C Tempo de esterilização 3,5 min	TEMPO DE OPERAÇÃO*	20-25 min	25-30 min	15-20 min	25-30 min	28-32 min
				SECAGEM	6 min	6 min	6 min	6 min	6 min
				CARGA (MAX)	1 kg	1,2 kg	2 kg	2,5 kg	3 kg
S Rápido	Apenas não embalados (sem têxteis)	Instrumentos sólidos simples; instrumentos de transmissão; corpos simples ocos	134 °C Tempo de esterilização 3,5 min	TEMPO DE OPERAÇÃO*	15-20 min	20-25 min	13-18 min	18-23 min	20-25 min
				SECAGEM	4 min	4 min	4 min	4 min	4 min
				CARGA (MAX)	1 kg	1,2 kg	2 kg	2,5 kg	3 kg

PROGRAMA AUXILIAR

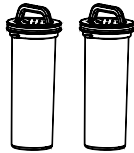
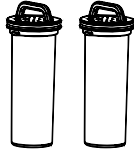

TESTE DE VÁCUO
TESTE DE BOWIE DICK

UTILIZAÇÃO/FUNÇÃO

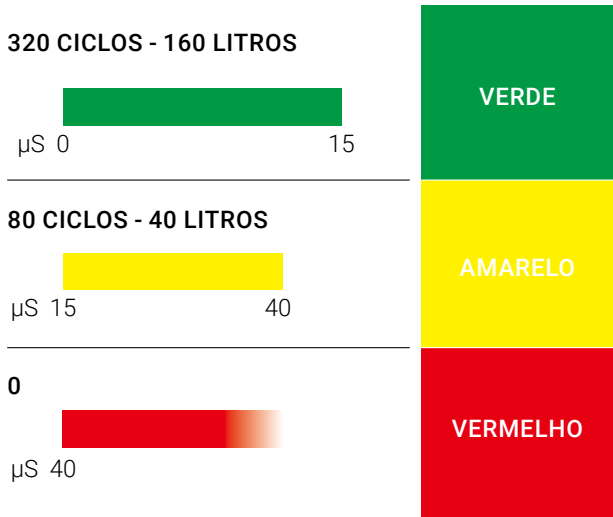
Para medir a taxa de fuga, um teste para o dispositivo quente e frio (teste sem carga)
Teste de penetração de vapor com kit de teste especial

* O tempo total de operação é variável e depende da carga e das condições de disposição da mesma.

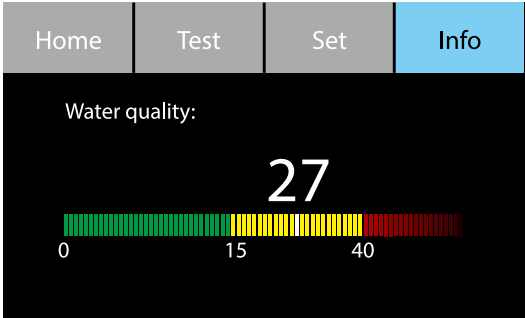
Tratamento da água O N1clave simplifica e torna o tratamento da água ainda mais seguro, graças aos dois filtros internos de longa duração - o primeiro e único autoclave com este tipo de recurso. O N1clave oferece sempre um excelente desempenho, mesmo quando o nível de condutividade da água não é o ideal: neste caso, basta simplesmente equipar o autoclave com um terceiro filtro adicional, que pode ser facilmente colocado no seu alojamento específico.

QUALIDADE DA ÁGUA (µS)	LITROS	CICLOS	WATER-IN FILTERS
0-200	300	600	
200-400	200	400	
400-600	150	300	

A configuração proposta de Water-In Filters e a capacidade de ciclos, é baseada na condutividade da água de torneira da clínica.

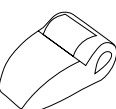


A configuração proposta de Water-In Filters e a capacidade de ciclos, é baseada na condutividade da água de torneira da clínica.

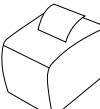


Exemplo da visualização e controlo através do interface gráfico da qualidade da água.


Acessórios




Impressora de etiquetas em papel térmico
CÓDIGO DE ENCOMENDA : Z1417300



Impressora de etiquetas para grandes quantidades
CÓDIGO DE ENCOMENDA : Z1417400



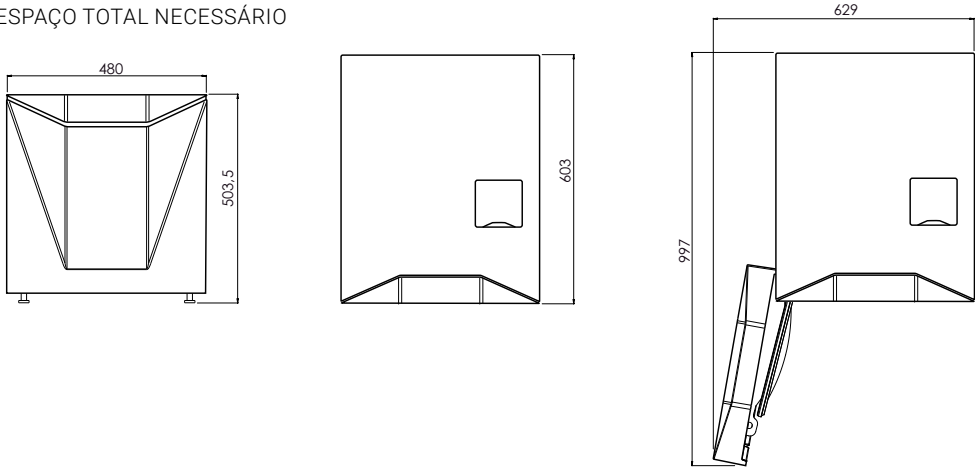
Kit Aquastop
CÓDIGO DE ENCOMENDA : Z1417200



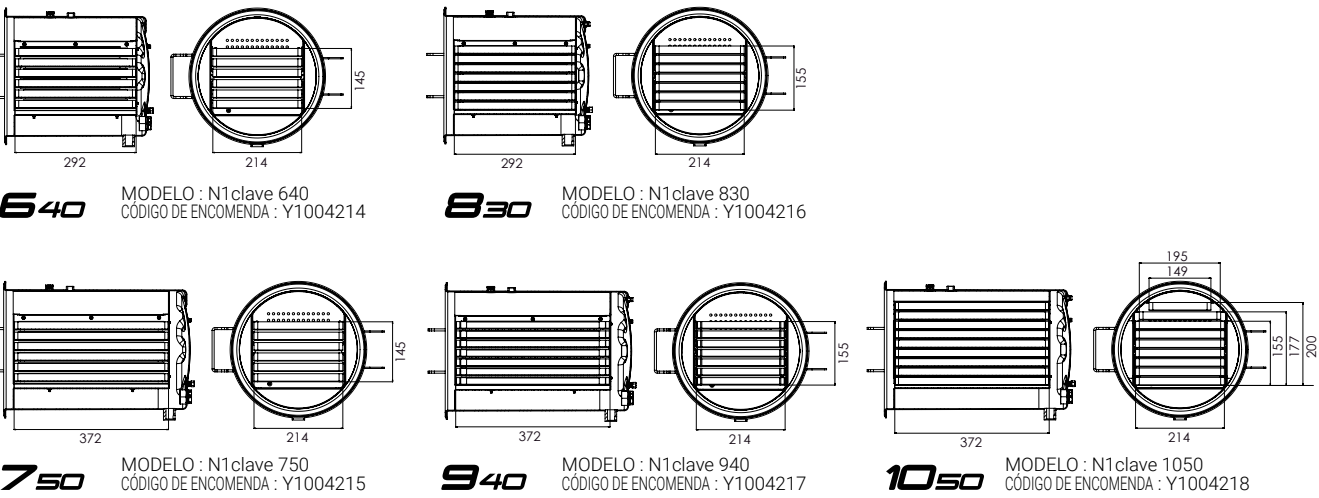
Conector USB WiFi
CÓDIGO DE ENCOMENDA : Z1417100

Ficha de dados técnicos

ESPAÇO TOTAL NECESSÁRIO



ESPAÇO ÚTIL



Documentação

- Declaração de conformidade do dispositivo
- Declaração de conformidade da câmara
- Manual de operação
- Guia de início rápido
- Relatórios de teste de trabalho

Principal conformidade com as normas harmonizadas

- EN 13060
- EN ISO 14971
- EN ISO 13485
- EN 61010-1
- EN 61010-2-040
- EN 61326-1
- EN 13445
- EN 62304

Informações sobre certificação

- Diretiva para dispositivos médicos (MOD): 93/42/EEC
- Dispositivo Class II B
- Conformidade da câmara com a diretiva PED 97/23/EEC
- ISO 9001

Este catálogo não pode ser copiado, digitalizado ou reproduzido por nenhum motivo. Todos os direitos reservados para NAKANISHI INC. NAKANISHI INC. marcas registadas: N1clave®, Water Perpetual™, Boosteam™, Zeodry™, não podem ser reproduzidas por nenhum motivo, nem utilizadas por nenhum meio. Imagens, descrições, citações, dimensões e dados técnicos neste catálogo têm de ser considerados indicativos. Mantendo as características básicas do produto, o fabricante reserva o direito de fazer alterações a qualquer momento com o propósito de melhoria.